



# **GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA**

**HOTĂRÎRE** nr. \_\_\_\_\_

din \_\_\_\_\_  
Chișinău

**Cu privire la aprobarea semnării Acordului de colaborare  
comercial-economică dintre Guvernul Republicii Moldova  
și Guvernul Republicii Kazakhstan**

-----

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă semnarea Acordului de colaborare comercial-economică dintre  
Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Kazakhstan.

**Prim-ministru**

**PAVEL FILIP**

## **ARGUMENTAREA NECESITĂȚII**

### **cu privire la aprobarea semnării Acordului de colaborare comercial-economică dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Kazahstan**

#### **A. Descrierea tratatului.**

Acordul în cauză este unul bilateral, interguvernamental, între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Kazahstan, și nu implică participarea altor părți.

Acordul este structurat în 13 articole orientate spre întărirea și dezvoltarea în continuare a relațiilor comercial-economice și de producție reciproc avantajoase.

Prezentul tratat nu amendează, nu implementează și nici nu substituie nici un tratat existent. Acordul va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări, în scris prin canale diplomatice, cu privire la îndeplinirea de către Părți a procedurilor interne necesare intrării lui în vigoare. Prezentul Acord se încheie pentru o perioadă de cinci (5) ani și va fi prelungit automat pentru următoarele perioade de cinci ani.

Fiecare Parte Contractantă poate denunța Acordul printr-o notificare scrisă de reziliere a celeilalte Părți Contractante prin canale diplomatice, cu un an înainte de expirarea perioadei inițiale sau a oricărei perioade ulterioare de 5 ani. În acest caz, acordul încetează la șase luni de la data primirii notificării de reziliere de către cealaltă Parte Contractantă.

Părțile, de comun acord, pot amenda prezentul Acord, prin protocoale adiționale, care vor fi părți integrate ale acestuia.

#### **B. Analiza de impact.**

##### **Informații generale.**

Acordul vizat are drept scop consolidarea raporturilor economice reciproc avantajoase, crearea condițiilor favorabile pentru colaborare în baza principalelor direcții de dezvoltare social-economice, perfecționarea bazei juridice în domeniul reglementării relațiilor comercial-economice, crearea structurilor mixte de producere în conformitate cu legislația națională în vigoare a părților.

Părțile în corespundere cu legislația națională acordă sprijinul în realizarea proiectelor investiționale reciproc avantajoase; crearea întreprinderilor mixte și grupurilor financiar-industriale; livrarea producției industriale, mărfurilor din industria petrochimică; participarea reciprocă în formarea și utilizarea infrastructurii transportului, terminalelor de păstrare a mărfurilor tranzitate; colaborarea în sectorul agroindustrial, în sfera științei, tehnologiei și inovațiilor, în sfera turismului, inclusiv și cel ecologic, în domeniul alimentării cu apă și salubritate.

**Aspectul politic, cultural și social.** Semnarea de către Republica Moldova a Acordului menționat va îmbunătăți și dezvolta relațiile moldo-kazahe în diverse domenii, inclusiv, cultural și social.

**Aspectul economic și de mediu.** Proiectul Acordului vizat nu conține prevederi care ar avea repercusiuni negative asupra economiei Republicii Moldova, și, din contra, va duce la extinderea colaborării moldo-kazahe în diverse sectoare ale economiei.

**Aspectul normativ.** Prevederile Acordului dat sunt compatibile cu normele juridice naționale și internaționale aferente domeniului respectiv.

**Aspectul instituțional organizatoric.** Prezentul Acord prevede modalitățile organizatorice privind desfășurarea consultărilor între reprezentanții Părților Contractante în orice problemă legată de implementarea acestui Acord. Prin prezentul Acord, părțile au convenit formarea comisiei interguvernamentale moldo-kazahe pentru colaborare comercial-economică și au stabilit componența și principale sarcini a acesteia.

**Aspectul financiar.** Aplicarea Acordului în cauză nu necesită cheltuieli financiare suplimentare.

**Aspectul temporar.** Acordul va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări, în scris prin canale diplomatice, cu privire la îndeplinirea de către Părți a procedurilor interne necesare intrării lui în vigoare. Prezentul Acord se încheie pentru o perioadă de cinci (5) ani și va fi prelungit automat pentru următoarele perioade de cinci ani.

### **C. Rezultatele negocierilor**

Negocierile pe marginea Acordului de colaborare comercial-economică dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Kazahstan au fost inițiate prin HG nr.793 din 29.09.2014.

Negocierile au fost purtate prin intermediul schimbului de corespondență dintre Părți în limba rusă – limba de referință în cazul apariției unor divergențe de interpretare sau aplicare a prevederilor prezentului Acord. Acordul nu a suferit modificări esențiale de conținut în comparație cu varianta inițială, rezultatul obținut corespunde scopului formulat la inițierea negocierilor Acordului.

### **D. Aspect procedural al semnării.**

Acordul vizat urmează a fi semnat la nivel de Guverne, în două exemplare originale fiecare în limbile română, kazahă și rusă, toate textele fiind egal autentice. În cazul apariției unor divergențe la interpretarea prevederilor prezentului Acord textul în limba rusă va fi de referință.

Se propune semnarea acestuia prin corespondența diplomatică sau în cadrul celei de a VI-a ședințe a comisiei interguvernamentale moldo-kazahe pentru colaborare comercial-economică, programată pentru trimestrul IV curent la Astana, la invitația părții kazahe. Decizia privind nivelul și funcția persoanei care îl va semna urmează a fi coordonată adițional.

În contextul celor evocate, considerăm oportun aprobarea semnării Acordului de colaborare comercial-economică dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Kazahstan.

**Viceministru**



**Vitalie IURCU**